

Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра романо-германской филологии и переводоведения

**Лингвостилистические средства отображения контраста в  
романе-антиутопии Олдоса Хаксли «Brave New World»**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента 4 курса 421 группы

Направления 45.03.01 «Филология»

Института Филологии и Журналистики

Кожина Артема Васильевича

Научный руководитель

К.ф.н., доцент

\_\_\_\_\_

Банникова И.А.

дата, подпись

Зав. кафедрой романо-германской

филологии и переводоведения

К.ф.н., доцент

\_\_\_\_\_

Харламова Т.В.

дата, подпись

Саратов 2016 г.

## ВВЕДЕНИЕ

Контраст в художественном тексте охватывает разные уровни его структуры. Он может проявляться на всех уровнях текста - как на фонетическом, морфологическом, лексическом, так и на синтаксическом уровнях текста как один из видов семантико-стилистической организации текста. В данной дипломной работе уделяется внимание проблемам использования лингвостилистических средств противопоставления прошлого и будущего в романе-антиутопии Олдоса Хаксли «Brave New World».

**Актуальность** данного исследования состоит в применении системного анализа использования лингвостилистических средств для реализации противопоставления в организации художественного текста. Наше исследование посвящено анализу контрастоспособных единиц на уровне текста.

**Целью** данной дипломной работы является, исходя из вышесказанного, выявление и исследование лингвостилистических средств противопоставления общества прошлого и общества будущего в романе Олдоса Хаксли «Brave New World».

В соответствии с поставленной целью данного исследования предполагается решение следующих задач:

1. Определение понятия «контраст» и систематизирование различных классификаций и подходов к определению данного понятия.
2. Рассмотрение определения, роли и функций таких понятий, как «антропонимы», «окказионализмы», «архаизмы» и «цитирование».
3. Демонстрация примеров использования антропонимов, окказионализмов, архаизмов и цитирования в романе Олдоса Хаксли «Brave New World», которые в данном романе являются средством отображения контраста.

**Материалом** исследования являются лингвостилистические средства отображения контраста между обществом будущего и обществом прошлого в романе-антиутопии Олдоса Хаксли «Brave New World». Такие лингвостилистические средства включают в себя антропонимы, окказионализмы, архаизмы и цитирования.

**Теоретической базой** исследования являются научные труды отечественных и зарубежных лингвистов, изучающих проблемы контраста, лингвостилистических средств в художественных текстах, например, В.М. Аврасина, Г.В. Андреевой, И.В. Арнольд, Л.А. Новикова и других.

**Научная новизна** исследования заключается в системном анализе контрастоспособных лингвостилистических средств на уровне текста. Более того, сама тема исследования контраста еще не до конца изучена в лингвостилистическом плане. К тому же, исследуемый нами роман-антиутопия представляет большое количество материала для такого исследования, так как именно он крайне редко подвергался монографическому исследованию в этом плане.

**Структура работы** соотносится с целью и задачами и состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы (42 наименования). Общий объем квалификационной работы составляет 47 страниц.

**Теоретическая значимость работы.** Проведенный анализ важен для современной стилистики, так как в нём рассматриваются разные подходы к анализу контраста в художественных произведениях и контрастоспособных единиц на уровне текста.

**Практическая ценность** данной квалификационной работы заключается в том, что результаты проведенного исследования, а также его материал могут использоваться на занятиях по стилистике, интерпретации текстов, а также на спецсеминарах.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

**Глава 1.** В данной главе, опираясь на работы отечественных лингвистов, мы дали определение понятию отношения контраста в тексте. Словарь лингвистических терминов определяет отношения контраста в тексте как отношения, связанные с коммуникативно обусловленным противопоставлением смысловых признаков одного или разных элементов воплощенного в тексте художественного мира автора.

Далее, были рассмотрены различные классификации и подходы к определению данного понятия. В частности, мы рассмотрели классификацию контраста, предложенную лингвистами Аврасина и Андреевой. Согласно классификации Аврасина, существует контраст на уровне текста, композиционно-синтаксические контрасты и контраст, возникающий через варьирование грамматических форм (стилистико-морфологический контраст). Однако, в связи с тем, что нас в большей степени интересует лексический уровень языка, то, для нас представляет особый интерес исследование Г. В. Андреевой, которая предприняла попытку классификации контрастоспособных единиц, участвующих в создании контраста на уровне целого текста. Исследователь разделяет контрастоспособные единицы на следующие группы:

1) реальные контрастивы, к которым относятся антонимы, способные образовывать автономные лексические оппозиции. То есть вне текста нам будет видно противопоставление между ними;

2) потенциальные контрастивы - это те единицы, которые способны выражать контраст лишь в зависимости от конкретного речевого использования и тесно связаны с контекстом описываемых в тексте ситуаций или даже с контекстом целого текста. К потенциальным контрастивам относятся конверсивы (слова, показывающие одну и ту же ситуацию с точки зрения разных участников), эквонимы (слова одного рода обобщения при общем родовом понятии), родовидовые корреляты.

Разделение контрастоспособных единиц на реальные и потенциальные типы Г. В. Андреева производит на основании метода оппозиций, дающего возможность установить отношения между различными группами контрастивов. Все контрастивы группируются исследователем в порядке убывающей возможности противопоставления. Данный метод позволил нам увидеть, как меняется контраст между словами в зависимости от контекста.

Далее, мы рассмотрели определения, роли и функции таких лингвостилистических средств, как «антропонимы», «окказионализмы», «архаизмы» и «цитирования», играющих основополагающую роль в формировании контраста. Также, были выделены классификации данных лингвостилистических средств, которые далее использовались в практической части нашего исследования.

**Глава 2.** В данной главе были продемонстрированы примеры использования антропонимов, окказионализмов, архаизмов и цитирований, которые в данном романе являются средством отображения контраста. Кроме того, в каждой части практической главы было проанализировано значение антропонимов, окказионализмов, архаизмов и цитирований и их место в тексте.

**В первой части** главы были рассмотрены такие лингвостилистические средства как «антропонимы».

Были рассмотрены следующие антропонимы: Lenina Crown, Bernard Marx, Mustapha Mond, Fanny Crowne, Helmholtz Watson, The Arch Community Songster of Canterbury, Herbert Bakunin, Darwin Bonaparte. На примере использованных в тексте романа антропонимов, было выяснено, что автор стремился создать контраст между обществом будущего и обществом прошлого с помощью стилистического приема иронии. Многие имена и фамилии основных героев произведения, которые основываются на именах и фамилиях известных политических и научных деятелей, совершенно не соответствуют их социальным ролям, биографиям и моделям поведения. К

примеру, антропоним *Lenina Crowne* является полной противоположностью характеристики этой героини. Ленина Краун – образцовый член нового общества. Она выполняет свою работу на конвейере, вступает в отношения с разными мужчинами, принимает популярный в обществе будущего наркотик «Сома» и, в целом, придерживается конформистских взглядов на жизнь. Очевидно, что Ленина является абсолютной противоположностью реально существовавшему человеку, чья фамилия лежит в основе ее имени, всемирно известному революционеру, который занял важное место в мировой истории. Другим ярким примером является использование антропонима *Fanny Crowne*. В основе ее имени, предположительно, лежит имя Фанни Каплан, которая известна как исполнительница неудавшегося покушения на жизнь В.И. Ленина. По иронии автора, Фанни и Ленина, напротив, являются близкими подругами.

**Во второй части** главы были рассмотрены такие лингвостилистические средства, как «окказионализмы». Мы выявили, что контраст создается с помощью приема замены реально существующих слов похожими.

Были рассмотрены следующие окказионализмы и неологизмы: *Sexaphone*, *pneumatic*, *soma*, *bottling*, *orgy-porgy*, *Podsnap's technique*, *Malthusian belt*, *Neo-Pavlovian conditioning*, *Ford*, *A.F.*, *Vokanovsky's process*.

На примере анализа выделенных окказионализмов, было выяснено, каким образом они использовались автором для создания контраста. Слово «*Sexaphone*» используется в романе для обозначения музыкального инструмента. Очевидно, что оно заменяет слово «*Saxophone*» с целью создания контраста между обществом будущего с его свободными сексуальными нравами и обществом прошлого, в котором сексуальные отношения носили более консервативный характер. Нередко Олдос Хаксли добавляет новые смыслы к уже существующим словам, таким как: «*Pneumatic*», «*Soma*», «*Bottling*», «*Ford*» и др. так же с целью создания контраста между двумя типами общества. Примечательно, что фамилия «*Ford*» используется для замены таких повседневных фраз старого мира как: «*My God*», «*For God's sake*», «*Thank*

God», «God knows». Было выяснено, что подобный прием довольно часто используется автором и играет большую роль в создании контраста между двумя обществами: обществом прошлого и обществом будущего». Такие слова получают в тексте романа другое значение, отличное от того значения, которое они имеют в обществе прошлого, с целью создания особых характеристик нового мира и указания на его отличия от мира старого.

Помимо неологизмов, которые Олдос Хаксли создает путем видоизменения уже существующих слов или придачи им нового смысла, нами было установлено, что автор также использует в своем романе множество авторских неологизмов (окказионализмов) с целью создания особого художественного мира. Такими окказионализмами являются, к примеру, «Neo-Pavlovian Conditioning», «Malthusian belt», «Podsnap's technique» и др. Присутствие подобных неологизмов в тексте произведения позволяет автору точнее и ярче описать художественный мир технократического общества будущего и те технологии, которые существовали в нем. Более того, применение данных окказионализмов позволило создать контраст между отсталым реальным обществом прошлого и технически развитым обществом будущего.

**В третьей части** Олдос Хаксли активно использует множество лингвостилистических средств для создания уникального художественного мира, в том числе и архаизмы. Архаизмы и неологизмы выполняют в тексте произведения похожие роли. Они используются для более полного и точного описания уникальных миров в романе: мира будущего и мира прошлого. Архаизмы в данном случае выполняют функцию описания общества прошлого, которое сохранилось в так называемых «резервациях». Автор использует преимущественно архаизмы из творчества Уильяма Шекспира, английского поэта и драматурга, и делает это неслучайно, так как по сюжету романа персонаж Дикарь Джон имел доступ к книге со стихами Шекспира, которые сыграли большую роль в формировании его лексикона. Более того, в

резервациях не были запрещены произведения классических поэтов и писателей, в результате чего, речь жителей этой территории состояла преимущественно из архаизмов. Таким образом, используя архаизмы и неологизмы, Олдос Хаксли добился того, что читатель ощущает сильный контраст между технически развитым обществом будущего и обществом прошлого, в котором сохранились прошлые порядки, нравы и культура.

Примерами архаизмов, использованных в произведении являются такие слова, как Multitudinous, Womb, Goodly, Good-Morrow, Incarnadine, she-dog, beauteous.

**В четвертой части** второй главы были рассмотрены такие лингвостилистические средства отображения контраста, как цитирования. Нами было выяснено, что абсолютное большинство цитат в произведении взяты из творчества английского поэта и драматурга Уильяма Шекспира. Нами было установлено, что Олдос Хаксли создает контраст, используя в тексте произведения те цитирования, которые совершенно точно не соответствуют тем ситуациям, в которых используются. Можно с уверенностью сказать, что в абсолютном большинстве ситуаций, в которых присутствуют цитаты Уильяма Шекспира, возвышенный язык выглядит нелепо и не совсем к месту. Связано это именно со спецификой вымышленного общества будущего. В «развитом» обществе исследуемого романа существует совершенно иная система ценностей, отличная от системы ценностей, которая присутствует в произведениях Шекспира. Именно в новом обществе Олдоса Хаксли человеческие чувства, которые играют в произведениях Шекспира главную роль, заменяются наркотиками и вовсе порицаются. Это доказывается сценой признания Джона в любви к Ленине. Молодые люди совершенно не понимают друг друга, поскольку у обоих совершенно разное отношение к любви.

**Заключение.** В настоящей выпускной квалификационной работе был рассмотрен вопрос отображения контраста между реальным будущим прошлого и вымышленным обществом будущего в романе Олдоса Хаксли «Brave New World». В теоретической главе работы было выполнено несколько

задач: определение понятия «контраст», систематизирование различных классификаций и подходов к определению данного понятия, рассмотрение определений, ролей и функций таких понятий, как «антропонимы», «окказионализмы», «архаизмы» и «цитирование». В практической главе были продемонстрированы примеры использования антропонимов, окказионализмов, архаизмов и цитирования, которые в данном романе являются средством отображения контраста. Кроме того, в каждой части практической главы бы проанализировано значение антропонимов, окказионализмов, архаизмов и цитирований и их место в тексте. Наконец, было выяснено, каким образом они используются для создания контраста между обществом будущего и обществом прошлого.

В результате нашего исследования, мы пришли к выводу, что такие лингвостилистические средства как «антропонимы», «окказионализмы», «архаизмы» и «цитирования» сыграли значительную роль в создании контраста между обществом прошлого и обществом будущего. Было выяснено, что автор использовал сложную систему стилистических средств для создания наиболее точного описания всех аспектов жизни двух типов общества и для их последующего сравнения.

